



安全理事会

Distr.: General
22 April 2005
Chinese
Original: English

2005 年 4 月 22 日阿根廷常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函附上阿根廷担任安全理事会 2005 年 1 月份主席期间安理会工作的报告（见附件）。此报告是在我的指导下并在与安理会其他成员磋商后编写的。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

大使

塞萨尔·迈拉尔（签名）



2005 年 4 月 22 日阿根廷常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

对阿根廷担任安全理事会主席期间 (2005 年 1 月) 安理会工作的评估

导言

2005 年 1 月，安全理事会审议了同国际维持和平与国际安全有关的十几个问题，包括目前列入国际议程的一些非常敏感的冲突局势。审议的专题包括：海地、中东局势、伊拉克、苏丹、科特迪瓦、刚果民主共和国、中非共和国、阿富汗、格鲁吉亚、非洲人道主义局势和反恐怖主义等。2005 年 1 月，安全理事会通过了三项决议，三项主席声明和七项向新闻界发表的声明。

美洲

海地

1 月 12 日，安全理事会举行关于海地问题的公开辩论。会议结束时通过了安理会今年的第一份主席声明 (S/PRST/2005/1)。会议开始时，秘书长驻海地特别代表胡安·加布里埃尔·巴尔德斯就当前局势和联合国海地稳定特派团 (联海稳定团) 的活动通报情况。辩论结束后通过的主席声明总结了大多数代表团的关注点，主要是指出，只要有需要联合国就必须继续驻留海地，并指出安全、全国和解和发展问题作为海地稳定的关键因素，彼此之间存在密切联系。该声明还涉及海地局势的当前问题以及安全、发展、人权和政治进程领域中的需要。该声明反映了辩论的一项最重要成果，即安理会决定在联海稳定团的任务下一次延期之前组织一个访问团前往海地，与经济及社会理事会海地问题特设咨询小组访问团同行，以评估当地的需要。

亚洲

中东局势

1 月 10 日，主管维和行动助理秘书长赫迪·阿纳比先生向安全理事会通报前一天在沙巴地区贴近蓝线处发生的事件。在这次事件中，一名法国军事观察员死亡，另一名瑞典籍士兵受伤。助理秘书长叙述了因真主党攻击以色列国防军巡逻队引发的事件详情。以色列对此项攻击作出的军事反应导致上述两名军事观察员一死一伤。

在安全理事会主席 1 月 11 日向新闻界宣读的声明中，安理会成员再次呼吁各方履行他们关于充分尊重蓝线的承诺，并呼吁他们力行克制。安理会成员向死者表示悼念并向伤者致意，向受害者家属表示最深切的同情和慰问。安理会成员还重申，在任何情况下都必须尊重联合国人员的安全保障。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

1月13日，安理会举行公开会议，主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特就中东局势作定期通报，主要内容是1月9日举行的巴勒斯坦权力机构主席选举。随后举行了非正式磋商。在磋商中，安理会成员欢迎巴勒斯坦的选举结果，审议了当前中东局势以及如何恢复真正的政治进程并推动该区域实现公正并可持续的和平。

会议结束时，安理会通过了一项主席声明(S/PRST/2005/2)，涉及以下问题：巴勒斯坦权力机构主席选举，今后的政治进程、尤其是巴勒斯坦立法机构选举，加强巴勒斯坦机构，向巴勒斯坦人民和巴勒斯坦权力机构提供国际援助，以及必须执行《路线图》，以建立一个有生存能力、民主和享有主权的巴勒斯坦国，与以色列和平、安全地毗邻共存。

联合国驻黎巴嫩临时部队

1月26日，安理会举行非正式磋商。在此期间，主管维和行动助理秘书长介绍了秘书长关于联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）的报告。安理会成员分析了联黎部队行动区的当前局势，对侵犯蓝线的行为表示关切。安理会成员还审议了关于延长部队任务期限的决议草案。

1月24日，在举行上述磋商之前，安理会成员与联黎部队的部队派遣国举行了会议。

1月28日，安理会一致通过第1583（2005）号决议，将联黎部队的任务期限再延长六个月，到2005年7月31日为止。

伊拉克

1月14日，安理会听取了秘书长派驻国际咨询和监测委员会的代表让-皮埃尔·阿尔布瓦克斯先生关于该委员会活动的情况通报。阿尔布瓦克斯先生介绍了该委员会关于2003年5月至2004年6月期间活动情况的报告，其中详细叙述了出售伊拉克石油所获资金的使用情况以及为保证石油出口和石油产品及伊拉克发展基金支付制度的健全运作而设立的控制措施。在其中一些领域，国际咨询和监测委员会查出一些缺点，已向联盟临时管理当局和伊拉克当局正式报告。

1月31日，安全理事会主席宣读了向新闻界发表的关于前一天举行的伊拉克选举的声明。安理会成员祝贺伊拉克人民在不利的条件下行使投票权，赞扬独立选举委员会、投票事务工作人员和选举观察员的工作，同时欢迎联合国选举援助司和联合国伊拉克援助团（联伊援助团）以及国际专家提供咨询意见。安理会成员还提及过渡进程的后续步骤以及和解、民族团结和包容各方的政治进程的重要性。

阿富汗

1月10日，安理会听取了负责阿富汗问题的秘书长特别代表让·阿尔诺就该国局势和联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的工作所作的情况通报。阿尔诺先生着重指出局势各方面的情况，特别提到将于2005年春季举行的议会选举和地方选举，安全局势，阿富汗民兵解除武装、复员和重返社会，禁毒计划以及重建和经济发展情况。

在上述会议之后，安全理事会主席宣读了向新闻界发表的声明。在该声明中，安理会成员重申支持联阿援助团的工作，并表示关心2005年春季的议会选举和地方选举。安理会还吁请国际社会支持目前正在开展的阿富汗民兵解除武装、复员和重返社会工作以及查禁毒品生产和贩运的工作。

非洲

苏丹

安理会欢迎1月9日苏丹政府和苏丹人民解放运动(人运)在内罗毕签署《全面和平协定》。安理会着重指出主要谈判者阿里·奥斯曼·塔哈第一副总统和人运主席约翰·加朗博士作出了不懈的努力，并表示安理会愿意通过部署和平支持行动等方式，支持执行该协定。

1月10日，在安全理事会主席向新闻界宣读的一份声明中，安理会成员表示深信，该项协定的签署标志着该国历史的分水岭，安理会成员请民族团结政府迅速着手在该国全境巩固和平。同时，安理会成员表示，他们认为该政府必须坚决承诺结束达尔富尔的暴力行为，并且申明，他们将继续监测该区域局势，尤其是非洲联盟特派团的活动。

1月11日，负责苏丹问题的秘书长特别代表扬·普龙克向安理会通报了苏丹局势，并着重指出，该协定开始了巩固和平的进程。关于达尔富尔地区，普龙克先生指出，暴力、侵犯人权行为和人道主义局势方面的各种困难继续存在，阿布贾和平谈判陷于停顿。安理会成员吁请各方履行承诺，并赞扬非洲联盟的积极参与。

刚果民主共和国

1月6日，安理会举行非正式磋商。在此期间，负责刚果民主共和国问题的秘书长特别代表威廉·斯温介绍了秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)工作的第十六次报告，并向安理会通报刚果民主共和国过渡进程的最新发展。安理会成员一致强调，他们对联刚特派团的实地战略改组表示满意，并认为需在以下领域进一步作出努力：批准新宪法以及即将提出的包括全民的选举法；必须确定总统选举的具体日期，前战斗人员、尤其是前卢旺达部队/联攻派民兵必须在合理期间内解除武装并复员，在联刚特派团内对性虐待行为人执行零容忍政策。

科特迪瓦

1 月 25 日，在非正式磋商期间，主管维和行动助理秘书长向安理会通报科特迪瓦局势。他指出，在执行南非总统塔博·姆贝基先生根据《利纳-马库锡协定》和《阿克拉协定三》向科特迪瓦各方提出的计划方面，只取得了有限的进展。助理秘书长指出，科特迪瓦的和平进程仍然十分脆弱，安全局势继续变化无常，犯罪增加，经济形势恶化。

助理秘书长在提到困难的安全形势时强调指出，必须根据秘书长 2004 年 12 月 9 日关于联科行动的第三次报告（S/2004/962）中建议的紧急需要，加强联合国科特迪瓦行动（联科行动）。

安理会成员强调，特别重要的是，必须迅速设法解决科特迪瓦宪法第 35 条的修订问题并开始实施解除武装、复员和重返社会计划。安理会成员还对和平进程接连不断遭遇耽搁表示关切，此种耽搁使人们越来越怀疑能否按计划于 2005 年 10 月举行总统选举。

中非共和国

1 月 6 日，安理会举行非正式磋商，秘书长负责中非共和国问题的特别代表拉明·西塞向安理会通报中非共和国发生的事件和联合国中非共和国建设和平支助办事处（中非支助处）2004 年 10 月以来的活动。安理会成员欢迎关于过渡进程进展情况的信息，并请国际社会继续支持过渡进程，尤其是为即将举行的选举提供资金。

磋商结束后，安全理事会主席向新闻界宣读一项声明。在该声明中，安理会成员要求继续支持中非共和国的国际伙伴，尤其是支持选举进程，并回顾指出，促使中非共和国机构根据新宪法正常运作的唯一途径是为组织自由、透明和民主的选举创造适当的环境。

欧洲

格鲁吉亚

在 1 月 25 日的非正式磋商期间，负责格鲁吉亚问题的秘书长特别代表海迪·达格利阿维尼介绍了秘书长关于联合国格鲁吉亚观察团（联格观察团）活动的报告。她认为，为了早日恢复和平进程，格鲁吉亚-阿布哈兹和平进程双方重新对话至关重要，因为这是联格观察团的短期目标之一。同时她认为，解决冲突必须根据安全理事会以往各项决议，采取整体办法，其中必须包括解决阿布哈兹在格鲁吉亚国内的政治地位问题。她还认为题为“第比利斯和苏呼米之间权限分配基本原则”的文件是一个良好的开端，她说，预计 2005 年春季在日内瓦举行的格鲁吉亚之友小组下次会议对于摆脱目前现状非常重要。最后她指出，双方应处理的主要问题是：经济合作、难民和境内流离失所者回返以及政治和安全问题。

双方应采取相关的建立信任措施，以恢复对话。会议结束时通过了一项向新闻界发表的声明。

1 月 28 日，安理会通过了第 1582（2005）号决议，其中将联格观察团的任务期限延长六个月，到 2005 年 7 月为止，并重申 1 月 25 日非正式磋商期间表述的构想。

其他事项

反恐怖主义

在 1 月 18 日的一次公开会议上，反恐怖主义委员会（反恐委员会）主席安德烈·杰尼索夫大使向安全理事会通报了该委员会的成绩。

杰尼索夫大使强调，审查会员国根据第 1373（2001）号决议向反恐委员会提交的报告是发展该委员会职能，特别是继续就已经取得的进展同会员国进行长期对话的关键工具之一。但是，他表示，他对越来越多的国家迟交报告感到关切。他提到，有 75 个国家迟交报告。

他还强调，反恐怖主义执行局尽早全面运作很重要。

在会议结束时，安理会通过了一项主席声明 S/PRST/2005/3，其中同意反恐委员会第十四个 90 天工作方案。

国际法庭

1 月 18 日，安理会一致通过第 1581（2005）号决议，同意秘书长在其 1 月 6 日的信中提出的有关延长前南问题国际法庭一些审案法官的任期的请求。

人道主义事务

1 月 27 日，主管人道主义事务副秘书长扬·埃格兰向安理会通报了非洲的人道主义状况。

他指出，非洲的紧急状况将在人道主义议程上占据主导地位，2004 年的 15 个人道主义呼吁中有 13 个是为非洲国家发出的。他还提及“三重威胁”，即缺乏粮食安全、2004 年在南部非洲殃及 100 万受害人的艾滋病毒/艾滋病以及过于软弱的政府常常无法保护人民。此外，他还指出，由于人道主义工作者访问受限的，造成无法向所有需要援助的人提供帮助。

附录一

2005 年 1 月通过的各项决议和声明

决议

决议编号	主题
1581 (2005)	起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭
1582 (2005)	格鲁吉亚局势
1583 (2005)	中东局势

主席声明

声明编号和日期	主题
2005 年 1 月 12 日 S/PRST/2005/1	海地问题
2005 年 1 月 13 日 S/PRST/2005/2	中东局势，包括巴勒斯坦问题
2005 年 1 月 18 日 S/PRST/2005/3	恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁

附录二

2005 年 1 月份安全理事会主席向新闻界发表的声明

中非共和国（1 月 6 日）

安全理事会成员听取了秘书长代表拉明·西塞就中非共和国局势以及联合国中非共和国建设和平支助办事处（中非支助处）的活动所作的情况通报。安理会成员重申完全支持西塞将军在该国的行动。

安理会成员满意地注意到中非人民迄今为止在过渡进程中取得的进展，这种进展将导致恢复宪政法统和法治。

安理会成员鼓励中非共和国的国际伙伴继续支持这一进程，特别是为即将举行的选举提供资金。

安理会成员注意到由于过渡宪法法院最近裁定不准三名候选人参加总统选举而造成的困难。安理会成员认为，国家元首弗朗索瓦·博齐泽将军决定接受过渡宪法法院裁定不准参选的三名候选人令人鼓舞。安理会成员坚决邀请弗朗索瓦·博齐泽将军和所有政治行为者迅速寻找恰当和协商一致的解决办法，以挽救已付出许多努力的选举进程和过渡。

安理会成员回顾，促使共和国机构按照新宪法正常运作的唯一途径是创造适当的环境，组织自由、透明和民主的选举。必须在这一方面采取一切必要措施。

安理会成员呼吁国际捐助界响应联合国为解决一直困扰中非共和国的人道主义需求问题而发起的联合呼吁程序，慷慨解囊。

安理会成员请秘书长不迟于 2005 年 3 月底通过他的代表报告中非共和国局势的发展并对有关局势作出评估。

巴勒斯坦选举（1 月 10 日）

安全理事会欢迎昨天，即 2005 年 1 月 9 日举行的巴勒斯坦权力机构主席选举。

安理会成员祝贺巴勒斯坦人民举行这次选举。

安全理事会将于 2005 年 1 月 13 日下周四深入讨论这一事项。

苏丹（1 月 10 日）

安全理事会成员欢迎 1 月 9 日在肯尼亚内罗毕为苏丹北南和平进程签署的《全面和平协定》。主要谈判者第一副总统阿里·奥斯曼·塔哈和苏丹人民解放运动主席约翰·加朗博士锲而不舍的精神为苏丹新的未来带来了希望。

安理会成员回顾安理会第 1547 (2004) 号和第 1574 (2004) 号决议, 将从速审议联合国对执行和平协定的适当支助, 包括部署和平支助行动, 并期待, 一旦开始执行协定, 国际社会将为协定的执行以及重建和复原进程提供援助。

安理会成员赞赏地注意到, 国际社会的持久支助对北南和平进程的成功很关键。安理会特别称赞政府间发展管理局的杰出贡献, 并对三主席国家的努力表示感谢。

安理会成员希望并深信, 这一协定的签署标志着苏丹历史上的分水岭, 期待协定得到执行, 并呼吁正在出现的民族团结政府从速巩固全国和平。

安理会成员认为, 正在出现的民族团结政府还必须积极和充分致力于结束达尔富尔的暴力, 将《全面和平协定》的惠益普及全国。

在这一方面, 安理会成员表示他们有决心继续监测达尔富尔局势, 并回顾安理会以前的各项决议, 强调各方有义务维持 2004 年 4 月 8 日的恩贾梅纳停火, 努力争取和平解决。安理会成员欢迎非洲联盟的积极参与并重申需要国际社会继续支持非洲联盟。

阿富汗 (1 月 10 日)

安全理事会听取了负责阿富汗问题的秘书长特别代表让·阿尔诺先生就阿富汗局势以及联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的工作所作的情况通报。

安理会支持联阿援助团的工作, 并称赞特派团按照安理会的有关决议所开展的工作。

安理会期待 2005 年春季举行阿富汗议会选举和地方选举。

安理会呼吁国际社会支持目前正在进行的阿富汗民兵解除武装、复员和重返社会工作以及查禁毒品生产和贩运的工作。

关于中东发生的攻击和人员死亡事件 (1 月 11 日)

昨天, 安全理事会成员听取了秘书处所作的情况通报。1 月 9 日, 真主党对以色列一个巡逻队发动致命攻击, 以色列进行军事还击, 结果造成联合国军事观察员伤亡。

安理会成员再次呼吁各方履行他们关于完全尊重蓝线的承诺并力行克制。

安理会成员向那些在为联合国服务中献出生命或受伤的人员致敬, 并向受害者及其家属表示最深切的同情和慰问。安理会成员重申, 在任何情况下都必须尊重联合国工作人员的安全保障。

格鲁吉亚（1 月 25 日）

安全理事会成员今天听取了负责格鲁吉亚问题的秘书长特别代表海迪·达格利阿维尼女士的情况通报，她向安理会成员介绍了秘书长关于联合国格鲁吉亚观察团（联格观察团）活动的报告。

安理会成员重申继续支持特别代表。安理会成员强调，联格观察团必须能够不受阻碍地履行任务，并强调所有各方必须确保联格观察团适当的安全和行动自由。

安理会成员重申他们对格鲁吉亚在其国际公认疆界内的主权、独立和领土完整的承诺。安理会成员讨论了支持格鲁吉亚-阿布哈兹和平进程的下一步措施。安理会成员强调必须继续努力，根据安全理事会的有关决议实现这一冲突的持久政治解决，并表示他们希望早日恢复双方的对话，以便除其他外，预防不稳定和建立互信。

安理会成员重申支持联合国，在作为调解者的俄罗斯联邦以及秘书长之友小组的协助下，努力解决冲突。安理会成员对主管维持和平行动的联合国副秘书长让-马里·盖埃诺打算不久后前往该区域表示欢迎。安理会成员鼓励冲突双方建设性地参加秘书长之友小组的下一高级别会议。

伊拉克选举（1 月 31 日）

安全理事会成员欢迎伊拉克昨天，即 2005 年 1 月 30 日完成了选举，并祝贺伊拉克人民在伊拉克政治发展中迈出积极的一步。安理会成员称赞数以百万计的伊拉克人民面对恶劣环境行使投票权的勇气。安理会成员也感谢伊拉克独立选举委员会和数以千计的伊拉克投票事务工作人员和选举观察员的努力。

安理会成员还感谢秘书长特别代表阿什拉夫·杰汉吉尔·卡齐、联合国伊拉克援助团、特别是政治事务部选举援助司司长卡林娜·佩雷里和联合国首席选举顾问卡洛斯·巴伦苏埃拉以及国际选举专家向伊拉克提供咨询意见和支助。

正如秘书长所说的那样，“选举成功是过渡进程的吉兆。在下一阶段，过渡国民议会将为伊拉克起草永久宪法，预计 2005 年 10 月将对宪法草案进行全民投票”。在此背景下，安理会成员对伊拉克领导人在最近的声明中强调和解与民族团结的重要性表示欢迎。

安理会成员今后将继续跟踪情况发展，并申明继续支持伊拉克按照安全理事会第 1546（2004）号决议进行政治过渡。